

La serie Misura *Domus*, nr./no. 517

Superstudio

Misura-meubelen/Misura furniture: meubelcollectie geproduceerd door Zanotta voor het label Quaderna (1970-1971), fotoreportage voor *Domus*, nr. 517 (december 1972)/furniture series produced by Zanotta, labeled Quaderna (1970-1971), photoshoot for *Domus*, no. 517 (December 1972)

Materialen en kleuren/Materials and colours: meubilair: tweepersoons bed, eettafel met drie stoelen, gestoffeerde stoel, bank, boekenkast, bureau, twee vrijstaande klerenkasten, drie gestapelde bijzettafels en de spiegeldoos *Specchio Misuratore*. Alle meubilair is voorzien van een

formica-fineer uit de collectie van Abet. Wit met zwartgestreept raster van 3x3 cm. Kussens donkerblauw / furniture: master bed, dining table and three chairs, chair with upholstery, bench, book case, desk, two freestanding closet cabinets, three stacked end tables and mirror box 'Specchio Misuratore'. All furniture in surface veneer Print Abet Formica sheets. White with black lined 3x3 cm grid. Cushions dark blue.

Overig/Diverse: vier borden, fruitschaal, fruit / four plates, fruit bowl, fruit.

Tentoonstellingen en evenementen/Exhibitions and events: Misura

meubelprototypen/furniture prototypes, Chianti, 1969, gefotografeerd door/photographed by Cristiano Toraldo di Francia; Rocca Malatestiana di Fano, Multipli-tentoonstelling/Multipli exhibition: catalogus van de/catalogue of the *Istogrammi d'architettura en de Specchio Misuratore*, 1971; *Picnic in Bellosguardo*, 1971 (Istogrammi)

Bronnen/Sources:

'Dai Cataloghi del Superstudio: Istogrammi', *Domus*, nr./no. 497 (april/April 1971), 46.

'Superstudio: dal catalogo degli Istogrammi la serie "Misura"', *Domus*, nr./no. 517 (December/December 1972), 36-37.

Roberto Gargiani en/and Beatrice Lampariello, *Superstudio* (Rome-Bari: Editor Laterza, 2010), 117.

Superstudio, *Catalogo degli Istogrammi di Architettura* (Milaan/Milan: Plura Edizioni, 1970).

Interview met/with Adolfo Natalini. Interview met/with Cristiano Toraldo di Francia.



Misura-meubelen zoals afgebeeld in *Domus* 517, 1972

Misura furniture as shown in *Domus* 517, 1972

De ontwerpen van Superstudio voor de meubelcollectie die in eerste instantie bekend stond als *Le tombe degli architetti*, toen als *Istogrammi* en vervolgens als *Misura*, werden bedacht om een tegenwicht te bieden aan de eindeloze vraag van de markt naar nieuwe consumentenproducten.

Van de vroegste *Istogrammi* bestonden verschillende modellen en versies die bij elkaar een uitgebreide reeks huishoudelijke oplossingen voor het dagelijks leven boden. De *Istogrammi* bestonden uit samenstellingen van gestapelde en gerasterde blokken die zuivere geometrische vormen, torens, piramidepunten en andere primaire architectonische vormen combineerden tot een oneindig aantal mogelijke configuraties. Deze gerasterde blokken inspireerden Edoardo Boncinelli ertoe ze de naam *Istogrammi* te geven. Normaal gesproken zijn *histogrammen* geometrische representaties van data, die vaak worden gebruikt om de geluidsactiviteit van audioapparatuur te registreren en weer te geven. In zekere zin doen de *Istogrammi* van Superstudio hetzelfde: fluctuaties geometrische modellen voorzien in de behoeften van de individuele gebruiker.

De *Istogrammi* komen voort uit een reeks schetsen die gemaakt werd in de zomer van 1968, ongeveer in dezelfde periode dat het concept voor *Monumento Continuo* vorm kreeg. Rond 1968 waren Adolfo Natalini en Cristiano Toraldo di Francia bezig met het ontwerp van een reeks huizen voor particulieren, en ze kregen steeds meer moeite met het omgaan met de individuele grillen van de klanten. Op een schets getiteld *Catalogo di ville*, die Natalini op 1 september 1968 maakte, krabbelde hij een opmerking over 'klanten die het huis dat voor hen wordt gebouwd niet verdienen'. De tekening is een van de vroegste afbeeldingen van een huis met een rasterpatroon op de buitengevel en op de gevel van de binnenhof. Diezelfde zomer duiken er schetsen op waarop zowel het concept van *Monumento Continuo* (later geperfectioneerd voor de Trigon-tentoonstelling in Graz in 1969) als dat van *Le tombe degli architetti* aan de orde komt, gelijksoortige schaalloze objecten die pasten in de huiselijke omgeving.

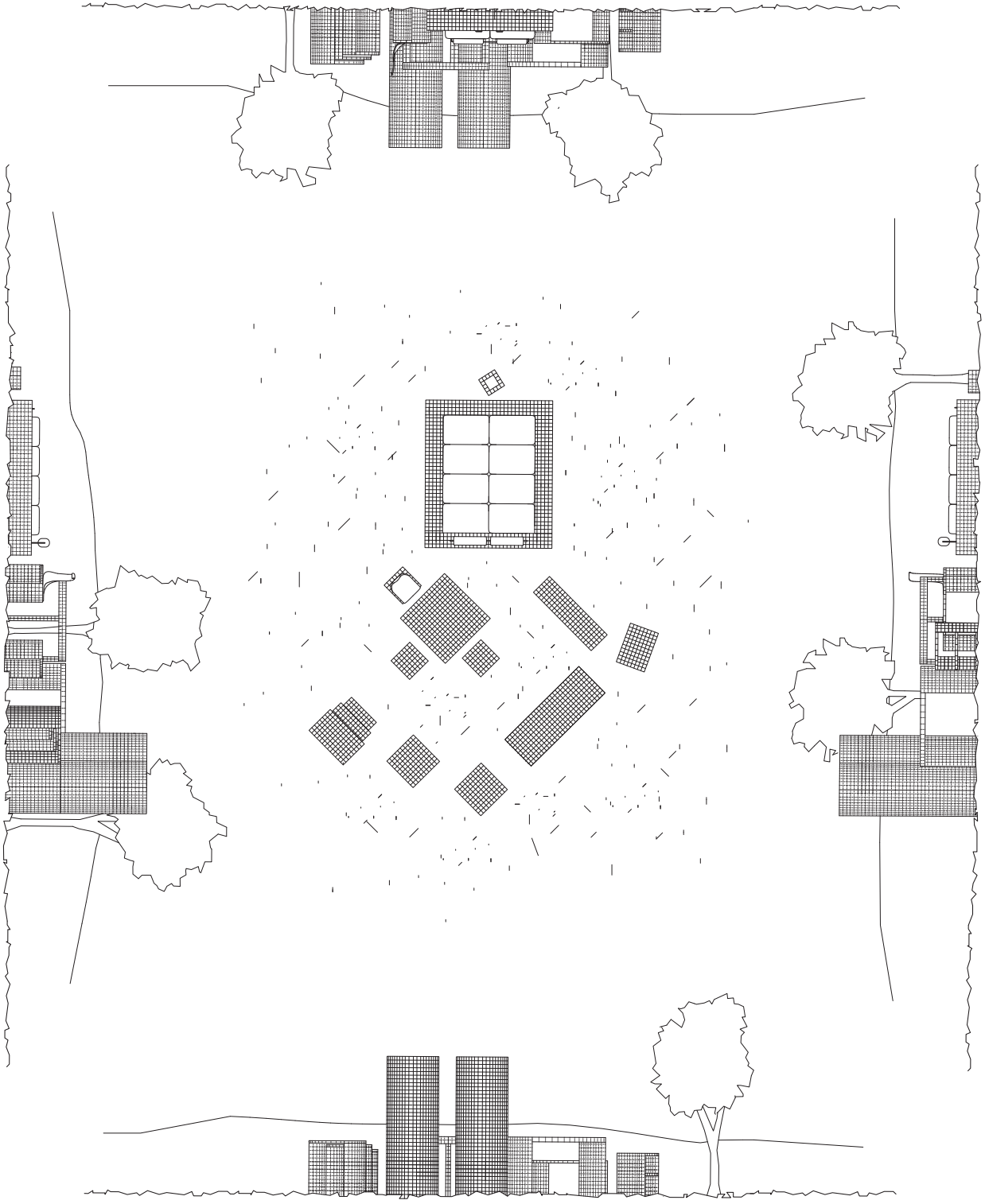
De groep werkte de schetsen uit tot een reeks miniaturschaalmodellen, gemaakt van wit karton, met een rasterpatroon van droge-overdrukvelen. Hoewel Potronova een collectie van Superstudio-objecten in productie had, zag het bedrijf af van de productie van de *Istogrammi*. Die tegenslag was voor Superstudio aanleiding de *Istogrammi*-serie tot een unieke lijn *Misura*-meubilair te transformeren. In 1970 droeg Superstudio de rechten van de *Misura*-serie, met zijn raster van 3x3 cm, over op Aurelio Zanotta, wiens beroemde bedrijf de meubels nog steeds produceert voor het Quaderna-label. (pl)

First referred to as *Le tombe degli architetti*, Superstudio's designs for the *Istogrammi* and subsequent *Misura* furniture series were conceived as countermeasures geared to undermine the market's unending demands for new consumer products.

The earliest *Istogrammi* came in a number of shapes and varieties that together constituted a comprehensive set of household solutions for everyday living. The *Istogrammi* formed an assembly of stacked and gridded blocks, combining pure geometrical forms, towers, pyramid tops and other primary architectural shapes into an open number of possible configurations. These gridded blocks were what inspired Edoardo Boncinelli to suggest the name *Istogrammi*. Typically, histograms are geometrical representations of data, commonly used to track and display sound activity on audio equipment. In a sense, Superstudio's *Istogrammi* perform a similar kind of action, responding to the individual user's needs through fluctuations in its various geometrical shapes.

The *Istogrammi* originate from a series of sketches made in the summer of 1968, about the same time the concept for the *Catalogo di ville* took shape. Around 1968 Adolfo Natalini and Cristiano Toraldo di Francia were engaged in the design of a series of houses for private clients, and they were becoming increasingly tired of dealing with the client's individual whims. On a sketch titled *Catalogo di ville*, made by Natalini on 1 September 1968, he scribbled a note about *clients who do not deserve the house built for them*. The drawing is one of the earliest depicting the house with a grid pattern on its exterior façade and on its interior court façade. That same summer, sketches emerge that deal both with the concept of the *Catalogo di ville* (later perfected for the 1969 Graz Trigon exhibition) and *Le tombe degli architetti*, similarly scale-less objects to fit within the domestic environment.

From the sketches the group elaborated a series of miniature scale models, made from white cardboard with its grid pattern made using dry transfer film. Despite a line of Superstudio objects under Potronova's manufacture, the company decided against undertaking the production of *Istogrammi*. The setback prompted Superstudio to transform the *Istogrammi* series into a unique line of *Misura* furniture. By 1970 Superstudio transferred the rights to the *Misura* series, with its 3x3 cm grid, to Aurelio Zanotta, whose historical company continues to produce them under the Quaderna line. (pl)



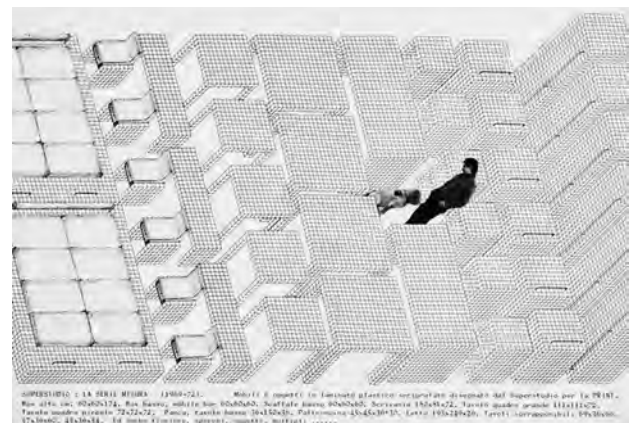


Misura-meubelen, zoals afgebeeld in *Domus*, nr. 517, december 1972
 Misura furniture as depicted in *Domus*, no. 517, December 1972

Misura-bed, isometrie
 Misura bed, isometry



Isometrie met de verschillende *Misura*-meubelen
 Isometry with various *Misura* furniture



Misura-meubelen, zoals afgebeeld in *Domus*, nr. 517, december 1972
 Misura furniture as depicted in *Domus*, no. 517, December 1972